



Генеральная Ассамблея

Шестдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
14 February 2013
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 11 октября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бергер (Германия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Келапиле

Содержание

Пункт 132 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

12-54333 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м

Пункт 132 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

1. **Г-н Такасу** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), сопровождая свое выступление показом электронных слайдов, говорит, что хотел бы сосредоточить внимание на четырех основных финансовых показателях: объеме начисленных взносов, объеме невыплаченных начисленных взносов, объеме денежной наличности и объеме непогашенной задолженности перед государствами-членами. Согласно финансовым показателям, общее финансовое положение в 2012 году является в целом хорошим и устойчивым: по прогнозам, бюджеты операций по поддержанию мира, трибуналов и генерального плана капитального ремонта будут сведены с положительным сальдо. Ожидается, что к концу года объем непогашенной задолженности перед государствами-членами уменьшится. Однако в последние месяцы 2012 года положение с денежной наличностью на счетах регулярного бюджета является сложным, поскольку, согласно прогнозу на последний квартал года, выплаты составят примерно 776 млн. долл. США. Фактическая ситуация будет зависеть от поступления взносов в течение соответствующего периода.

2. Оратор отмечает, что, по сравнению с 2011 годом, в 2012 году объем начисленных взносов в регулярный бюджет был немного ниже, а объем выплат — немного выше: разница составила 3 млн. долл. США и 112 млн. долл. США соответственно. Объем невыплаченных начисленных взносов составил 855 млн. долл. США по состоянию на 5 октября 2012 года, в то время как годом ранее этот показатель составлял 867 млн. долл. США. По состоянию на 5 октября 2012 года 129 государств-членов, то есть на 2 государства меньше, чем по состоянию на 5 октября 2011 года, в полном объеме выплатили свои начисленные взносы в регулярный бюджет. Оратор настоятельно призывает оставшиеся государства-члены как можно скорее выплатить свои начисленные взносы за 2012 год. Сумма в размере 855 млн. долл. США, остающаяся невыплаченной по состоянию на 5 октября 2012 года, приходится на небольшую группу государств-членов, чьи действия в ближайшие месяцы определяют окончательную финансовую картину за 2012 год.

3. Сумма денежной наличности в регулярном бюджете складывается из средств Общего фонда, в который поступают выплаченные начисленные взносы, Фонда оборотных средств в объеме 150 млн. долл. США, утвержденном Генеральной Ассамблеей, и средств Специального счета. По состоянию на 5 октября 2012 года, общий объем имеющихся наличных средств, за исключением Фонда оборотных средств и средств Специального счета, составил 149 млн. долл. США, в то время как на 31 декабря 2011 года этот показатель составлял 94 млн. долл. США. Согласно прогнозам, на конец декабря 2012 года сальдо наличных средств будет положительным, однако окончательная ситуация будет зависеть от действий основных плательщиков.

4. Финансовые результаты для миротворческой деятельности сложно прогнозировать: спрос является непредсказуемым; финансовый год для операций по поддержанию мира установлен с 1 июля по 30 июня, а не с 1 января по 31 декабря; взносы начисляются отдельно по каждой операции и, поскольку взносы могут начисляться только в течение действия мандата, утверждаемого Советом Безопасности для каждой миссии, они начисляются за разные периоды в течение года. Все эти факторы затрудняют возможность сопоставления финансового положения миротворческих операций с состоянием регулярного бюджета и бюджетов международных трибуналов. Оратор выражает благодарность 32 государствам-членам, которые полностью выплатили причитающиеся с них начисленные взносы на операции по поддержанию мира, подлежащие выплате до 11 октября 2012 года.

5. По состоянию на 5 октября 2012 года общая сумма задолженности по взносам на финансирование операций по поддержанию мира составила 1,85 млрд. долл. США, что примерно на 775 млн. долл. США меньше, чем по состоянию на конец 2011 года. Это по большей части связано с меньшим объемом начисленных взносов на операции по поддержанию мира за период с июля 2012 года по июнь 2013 года до утверждению новой шкалы взносов на операции по поддержанию мира на 2013 год. Остаток денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира на 5 октября 2012 года составлял около 3,7 млрд. долл. США. Эта сумма распределена между счетами ряда дейст-

вующих и завершенных операций и Резервным фондом для операций по поддержанию мира.

6. Пересмотренные прогнозы относительно задолженности Организации перед государствами-членами свидетельствуют о том, что невыплаченная сумма на конец 2012 года составит порядка 512 млн. долл. США, что меньше суммы в 678 млн. долл. США, прогнозированной в мае 2012 года, и непогашенного долга в размере 529 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года. В ближайшие дни организация произведет существенные выплаты государствам, предоставившим воинские и полицейские контингенты и имущество. К 16 октября 2012 года будут произведены платежи по август 2012 года в отношении всех, кроме трех действующих миссий. Генеральный секретарь привержен выполнению в кратчайшие возможные сроки обязательств Организации перед странами, предоставляющими воинские контингенты и имущество. Для достижения этой цели государства-члены должны своевременно и в полном объеме выполнить свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций, и следует завершить подготовку соответствующих меморандумов о взаимопонимании.

7. В 2012 году финансовое положение международных трибуналов, включая недавно созданный Международный остаточный механизм, несколько ухудшилось по сравнению с 2011 годом. Тем не менее к 5 октября 2012 года начисленные взносы в полном объеме выплатили 95 государств-членов, то есть на 2 больше, чем по состоянию на 5 октября 2011 года. Оратор настоятельно призывает остальные государства-члены последовать этому примеру. Хотя сальдо денежной наличности в бюджетах трибуналов и Международного остаточного механизма на настоящий момент является положительным, фактический результат будет зависеть от того, выполнят ли государства-члены свои финансовые обязательства в полном объеме и своевременно.

8. Напоминая о том, что Ассамблея утвердила общий бюджет генерального плана капитального ремонта в размере 1,87 млрд. долл. США, оратор говорит, что 180 государств-членов решили воспользоваться системой многолетних платежей, в то время как 12 государств-членов выбрали вариант единовременного платежа. По состоянию на 5 октября 2012 года общая сумма произведенных выплат составила 1,86 млрд. долл. США, а сумма не-

выплаченных взносов — 4,6 млн. долл. США. Оратор выражает признательность 149 государствам-членам, которые выплатили начисленные им взносы на осуществление генерального плана капитального ремонта, и настоятельно призывает все государства-члены в полном объеме и в установленные сроки уплатить начисленные им взносы для обеспечения своевременного осуществления этого проекта.

9. В заключение оратор выражает особую признательность 31 государству-члену, которые в полном объеме выплатили все начисленные взносы, подлежащие уплате к 11 октября 2012 года. По прогнозам, на конец года все фонды, кроме регулярного бюджета, будут иметь положительное сальдо денежной наличности, хотя окончательный результат будет зависеть от взносов, выплаченных в последнем квартале. Согласно прогнозам, задолженность перед государствами-членами уменьшится на 512 млн. долл. США, и Секретариат будет прилагать все возможные усилия для ускорения выплат сумм задолженности. Объем невыплаченных начисленных взносов уменьшился по всем категориям, кроме международных трибуналов. Возросло число государств-членов, полностью выполнивших свои обязательства. Вместе с тем объем невыплаченных начисленных взносов по-прежнему остается значительным. Для поддержания прочного финансового положения Организации критически важным неизменно остается полное и своевременное выполнение государствами-членами своих финансовых обязательств.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.